

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 157

Volume 26

15 June 1983

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

Commission Regulation (EEC) No 1539/83 of 14 June 1983 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal 1

Commission Regulation (EEC) No 1540/83 of 14 June 1983 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 3

★ **Commission Regulation (EEC) No 1541/83 of 14 June 1983 amending for the third time Regulation (EEC) No 2456/82 laying down, for the 1982/83 wine-growing year, provisions relating to the distillation referred to in Article 40 of Regulation (EEC) No 337/79 5**

Commission Regulation (EEC) No 1542/83 of 14 June 1983 amending Regulation (EEC) No 1245/83 as regards certain monetary compensatory amounts and coefficients for milk products 6

Commission Regulation (EEC) No 1543/83 of 14 June 1983 fixing the import levies on milk and milk products 10

Commission Regulation (EEC) No 1544/83 of 14 June 1983 fixing for Great Britain the level of the variable slaughter premium for sheep and the amounts to be charged on products leaving that region 14

Commission Regulation (EEC) No 1545/83 of 14 June 1983 altering the basic amount of the import levies on syrups and certain other products in the sugar sector . 17

Commission Regulation (EEC) No 1546/83 of 14 June 1983 fixing the import levies on white sugar and raw sugar 19

Commission Regulation (EEC) No 1547/83 of 14 June 1983 altering the import levies on products processed from cereals and rice 20

Commission**83/290/EEC :**

Commission Decision of 31 May 1983 fixing the maximum aid levels for butter and concentrated butter for the 43rd individual invitation to tender issued under the standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 1932/81 . . . 22

83/291/EEC :

Commission Decision of 31 May 1983 fixing, pursuant to the invitation to tender opened by Regulation (EEC) No 1119/83, the maximum amounts for the costs of delivery of butteroil as food aid 24

83/292/EEC :

Commission Decision of 31 May 1983 fixing, pursuant to the invitation to tender opened by Regulation (EEC) No 1120/83, the maximum amounts for the costs of delivery of skimmed-milk powder as food aid 25

83/293/EEC :

- ★ **Commission Decision of 31 May 1983 correcting the Commission Decision of 19 May 1983 amending for the second time Decision 82/827/EEC concerning certain measures of protection against classical swine fever and the Commission Decision of 19 May 1983 establishing second modification of Decision 83/216/EEC concerning certain measures of protection against classical swine fever 26**

83/294/EEC :

- ★ **Commission Decision of 3 June 1983 establishing that the apparatus described as 'Lumonics — High Average Power CO₂ Laser, model TEA-820' may not be imported free of Common Customs Tariff duties 27**

83/295/EEC :

- ★ **Commission Decision of 6 June 1983 on the implementation of the reform of agricultural structures in the Netherlands pursuant to Council Directive 72/159/EEC 28**

83/296/EEC :

- ★ **Commission Decision of 6 June 1983 authorizing Member States to permit temporarily the marketing of forest reproductive material not satisfying the requirements of Council Directive 66/404/EEC 29**

83/297/EEC :

- ★ **Commission Decision of 6 June 1983 extending for the United Kingdom, in respect of a variety, the period provided for in Article 15 (1) of Directive 70/457/EEC 35**

Corrigenda

- ★ **Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 3521/82 of 21 December 1982 amending and extending the period of applicability of Regulation (EEC) No 2819/79 making the imports of certain textile products from third countries subject to Community surveillance (OJ No L 369, 29. 12. 1982) 36**

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1539/83**of 14 June 1983****fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1451/82⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas, the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Regulation (EEC) No 2118/82⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within

a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 13 June 1983;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2118/82 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 15 June 1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 June 1983.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 223, 31. 7. 1982, p. 44.

ANNEX

to the Commission Regulation of 14 June 1983 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)
		Levies
10.01 B I	Common wheat, and meslin	113,55
10.01 B II	Durum wheat	134,80 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
10.02	Rye	124,30 ⁽⁶⁾
10.03	Barley	123,34
10.04	Oats	104,03
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	82,08 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	28,54
10.07 B	Millet	65,99 ⁽⁴⁾
10.07 C	Grain sorghum	98,94 ⁽⁴⁾
10.07 D	Canary seed; other cereals	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	174,61
11.01 B	Rye flour	189,68
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	222,73
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	185,64

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 435/80, the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1,81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1540/83

of 14 June 1983

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1451/82⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No 2119/82⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 % a rate of exchange based on their central rate,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 13 June 1983;

Whereas on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 15 June 1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 June 1983.

For the Commission

Poul DALSAER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 223, 31. 7. 1982, p. 47.

ANNEX

to the Commission Regulation of 14 June 1983 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)			
		Current 6	1st period 7	2nd period 8	3rd period 9
10.01 B I	Common wheat, and meslin	0	0	0	0
10.01 B II	Durum wheat	0	4,49	4,49	6,73
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	2,25
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	1,54	1,54	4,90
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	1,13	1,13	0
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

B. Malt

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)				
		Current 6	1st period 7	2nd period 8	3rd period 9	4th period 10
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	4,01	4,01
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	2,99	2,99
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	3,49	3,49

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1541/83
of 14 June 1983

amending for the third time Regulation (EEC) No 2456/82 laying down, for the 1982/83 wine-growing year, provisions relating to the distillation referred to in Article 40 of Regulation (EEC) No 337/79

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 337/79 of 5 February 1979 on the common organization of the market in wine ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3082/82 ⁽²⁾, and in particular Article 40 (6) thereof,

Whereas the wines referred to in Article 40 of Regulation (EEC) No 337/79 are not subject to the obligation to distil if they are exported; whereas Commission Regulation (EEC) No 2456/82 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 839/83 ⁽⁴⁾, fixed the final date for the export of these wines at 30 June 1983; whereas delays in dispatching the wine attributable to the unavailability of adequate means of transport may prevent large quantities of wine from being exported by that date; whereas the abovementioned deadline should therefore be deferred until 15 August 1983 and the deadline for the delivery to the distillery of wines which are not exported should in consequence be adjusted;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Wine,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Article 2 of Regulation (EEC) No 2456/82 is hereby amended as follows:

1. In the first subparagraph of paragraph 1, '31 July 1983' shall be replaced by '25 August 1983'.
2. In the second indent of paragraph 2 and the second indent of paragraph 3, '30 June 1983' shall be replaced by '15 August 1983'.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 June 1983.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 54, 5. 3. 1979, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 326, 23. 11. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 262, 10. 9. 1982, p. 11.

⁽⁴⁾ OJ No L 92, 12. 4. 1983, p. 8.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1542/83

of 14 June 1983

amending Regulation (EEC) No 1245/83 as regards certain monetary compensatory amounts and coefficients for milk products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 974/71 of 12 May 1971 on certain measures of conjunctural policy to be taken in agriculture following the temporary widening of the margin of fluctuation for the currencies of certain Member States⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3439/82⁽²⁾, and in particular Article 6 thereof,

Whereas the monetary compensatory amounts introduced by Regulation (EEC) No 974/71 were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1245/83⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1513/83⁽⁴⁾;

Whereas in Parts 1 and 5 of Annex I to Regulation (EEC) No 1245/83 certain amounts and coefficients were fixed in order to take account of the fact that the prices for skimmed-milk powder and butter may be lower than the intervention price as a result of aid granted or sales at a reduced price for special uses; whereas the level of the intervention prices was raised by Council Regulation (EEC) No 1205/83⁽⁵⁾ and the aid amounts and selling prices have also been altered; whereas it is therefore necessary to adjust the compensatory amounts and the coefficients applying to them;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinions of the relevant management committees,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Note⁽⁸⁾ of Part 1 of Annex I to Regulation (EEC) No 1245/83 is hereby replaced by the following:

⁽⁸⁾ If the product contains powdered or granulated milk (excluding whey), the amount shown shall be increased — and for Greece decreased — by the following supplementary amount:

Content by weight of powdered or granulated milk (excluding whey) in the finished product of:	Germany DM/t	Netherlands Fl/t	United Kingdom £/t	Denmark Dkr/t	France FF/t	Greece Dr/t
More than 12 % but less than 30 %	46,76	30,72	8,006	14,02	37,94	289,4
30 % or more but less than 50 %	93,52	61,44	16,012	28,04	75,89	578,8

⁽¹⁾ OJ No L 106, 12. 5. 1971, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 362, 23. 12. 1982, p. 4.

⁽³⁾ OJ No L 135, 23. 5. 1983, p. 3.

⁽⁴⁾ OJ No L 154, 13. 6. 1983, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 132, 21. 5. 1983, p. 1.

- (a) In trade with non-member countries, the coefficient 1,76 shall be applied to the supplementary amounts indicated above.
- (b) In intra-Community trade and trade with non-member countries the additional amounts specified above shall, if the products contain skimmed-milk powder purchased under the conditions laid down in Regulations (EEC) No 368/77 (OJ No L 52, 24. 2. 1977), (EEC) No 443/77 (OJ No L 58, 3. 3. 1977) and (EEC) No 1844/77 (OJ No L 205, 11. 8. 1977) and more than 9,0 grams of iron and/or more than 1,2 grams of copper per 100 kilograms, be multiplied by the coefficient 0,23. However, the coefficient 0,53 which applied to those products up to 19 December 1982 shall, at the request of the trader, continue to apply to quantities in respect of which evidence is provided that the skimmed-milk powder was purchased before 3 November 1982. The above provisions shall apply to trade carried on by 31 December 1983 where these products contain fish meal.
- (c) When completing customs formalities the applicant shall state on the declaration provided for this purpose the content, expressed in actual weight per tonne of finished product, of :
- powdered or granulated milk (excluding whey),
 - powdered or granulated whey,
 - added casein and/or caseinate.'

Article 2

In Part 5 of Annex I to Regulation (EEC) No 1245/83 :

— Note ⁽¹⁾ is hereby replaced by the following :

'⁽¹⁾ For skimmed-milk powder consigned to Italy from another Member State in accordance with Regulation (EEC) No 1624/76 (OJ No L 180, 6. 7. 1976), the amount indicated shall be multiplied by the coefficient 0,57.

In intra-Community trade in skimmed-milk powder in the unaltered state, sold under Regulations (EEC) No 368/77 (OJ No L 52, 24. 2. 1977) and (EEC) No 443/77 (OJ No L 58, 3. 3. 1977), the amount indicated shall be multiplied by the coefficient 0,13. However, the coefficient 0,30 shall, at the request of the trader, continue to apply to quantities in respect of which evidence is produced that the skimmed-milk powder was bought before 3 November 1982.'

— Note ⁽²⁾ is hereby replaced by the following :

'⁽²⁾ In intra-Community trade, where the product has been denatured in accordance with Article 3 of Regulation (EEC) No 1725/79 (OJ No L 199, 7. 8. 1979), the basic amount and any additional amount shall be replaced by a single amount of :

- DM 23,38 per 100 kg for the Federal Republic of Germany,
- Fl 15,36 per 100 kg for the Netherlands,
- Dkr 7,01 per 100 kg for Denmark,
- £ 4,003 per 100 kg for the United Kingdom,
- FF 18,97 per 100 kg for France,
- Dr 144,7 per 100 kg for Greece.'

— Note (4) is hereby replaced by the following :

‘(4) However, for butter or concentrated butter covered by the measures, provided for :

- in Regulation (EEC) No 2192/81 (OJ No L 213, 1. 8. 1981) the amount indicated shall be multiplied by the coefficient 0,46 ;
- in Regulation (EEC) No 2191/81 (OJ No L 213, 1. 8. 1981) the amount indicated shall be multiplied by the coefficient 0,46 ;
- in Regulation (EEC) No 649/78 (OJ No L 86, 1. 4. 1978) the amount indicated shall be multiplied by the coefficient 0,47 ;
- in Regulation (EEC) No 262/79 (OJ No L 41, 16. 2. 1979), in Regulation (EEC) No 1468/79 (OJ No L 177, 14. 7. 1979) and in Regulation (EEC) No 1932/81 (OJ No L 191, 14. 7. 1981) the amount indicated shall be multiplied by :
 - the coefficient 0,34 where the butter is to be used in formula A or formula C products,
 - the coefficient 0,58 where the butter is to be used in formula B products.’

— Note (6) is hereby replaced by the following :

‘(6) When completing customs formalities, the party concerned shall state in the declaration provided for this purpose :

- the skimmed-milk powder content, by weight,
 - the content by weight of the added whey and/or lactose, and
 - the lactose content of the added whey,
- per 100 kg of the finished product.

If the milk products contain powdered or granulated milk (excluding whey) the amount shown shall be increased by the supplementary amounts as indicated in the following table. For Greece the amount indicated is decreased by the supplementary amount indicated in the following table. If the result of this subtraction is negative, the resulting amount is to be charged on imports and granted on exports.

Content by weight of powdered or granulated milk (excluding whey) in the finished product of :	Germany DM/100 kg	Nether- lands Fl/100 kg	United Kingdom £/100 kg	Denmark Dkr/100 kg	France FF/100 kg	Greece Dr/100 kg
More than 12 % but less than 30 %	4,68	3,07	0,801	1,40	3,79	28,9
30 % or more but less than 50 %	9,35	6,14	1,601	2,80	7,59	57,9
50 % or more but less than 70 %	14,03	9,22	2,402	4,21	11,38	86,8
70 % or more but less than 80 %	17,54	11,52	3,002	5,26	14,23	108,5
80 % or more	19,87	13,06	3,403	5,96	16,13	123,0

In trade with non-member countries, the coefficient 1,76 shall be applied to the supplementary amounts indicated above.

In intra-Community trade and trade with non-member countries the additional amounts specified above shall, if the products contain skimmed-milk powder purchased under the conditions laid down in Regulations (EEC) No 368/77 (OJ No L 52, 24. 2. 1977), (EEC) No 443/77 (OJ No L 58, 3. 3. 1977) and (EEC) No 1844/77 (OJ No L 205, 11. 8. 1977) and more than 9,0 grams of iron and/or more than 1,2 grams of copper per 100 kilograms, be multiplied by the coefficient 0,23. However, the coefficient 0,53 which applied to those products up to 19 December 1982 shall, at the request of the trader, continue to apply to quantities in respect of which evidence is produced that the skimmed-milk powder was purchased before 3 November 1982. The above provisions shall apply to trade carried on up to 31 December 1983 where these products contain fish meal.

In intra-Community trade, where the product has not been produced in accordance with Regulation (EEC) No 1725/79 (OJ No L 199, 7. 8. 1979), the coefficient 1,76 shall be applied to the supplementary amounts indicated above. However, this coefficient shall not be applied to products consigned to Italy from another Member State in accordance with Regulation (EEC) No 1624/76 (OJ No L 180, 6. 7. 1976).⁷

— In Note ⁽¹⁰⁾ the coefficient '0,47' is hereby replaced by '0,46'.

Article 3

This Regulation shall enter into force on 16 June 1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 June 1983.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1543/83
of 14 June 1983
fixing the import levies on milk and milk products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68
of 27 June 1968 on the common organization of the
market in milk and milk products ⁽¹⁾, as last amended
by Regulation (EEC) No 1183/82 ⁽²⁾, and in particular
Article 14 (8) thereof,

Whereas the import levies on milk and milk products
were fixed by Regulation (EEC) No 1248/83 ⁽³⁾, as
amended by Regulation (EEC) No 1361/83 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules
contained in Regulation (EEC) No 1248/83 to the
prices known to the Commission that the levies at

present in force should be altered to the amounts set
out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies referred to in Article 14 (2) of Regu-
lation (EEC) No 804/68 shall be as set out in the
Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 16 June
1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 14 June 1983.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13

⁽²⁾ OJ No L 140, 20. 5. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 133, 21. 5. 1983, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 140, 31. 5. 1983, p. 10.

ANNEX

to the Commission Regulation of 14 June 1983 fixing the import levies on milk and milk products

(ECU/100 kg net weight, unless otherwise indicated)

CCT heading No	Code	Import levy
04.01 A I a)	0110	23,87
04.01 A I b)	0120	21,46
04.01 A II a) 1	0130	21,46
04.01 A II a) 2	0140	26,53
04.01 A II b) 1	0150	20,25
04.01 A II b) 2	0160	25,32
04.01 B I	0200	55,35
04.01 B II	0300	117,08
04.01 B III	0400	180,95
04.02 A I	0500	18,68
04.02 A II a) 1	0620	96,59
04.02 A II a) 2	0720	133,34
04.02 A II a) 3	0820	135,76
04.02 A II a) 4	0920	154,76
04.02 A II b) 1	1020	89,34
04.02 A II b) 2	1120	126,09
04.02 A II b) 3	1220	128,51
04.02 A II b) 4	1320	147,51
04.02 A III a) 1	1420	24,84
04.02 A III a) 2	1520	33,53
04.02 A III b) 1	1620	117,08
04.02 A III b) 2	1720	180,95
04.02 B I a)	1820	36,27
04.02 B I b) 1 aa)	2220	per kg 0,8934 ⁽⁴⁾
04.02 B I b) 1 bb)	2320	per kg 1,2609 ⁽⁴⁾
04.02 B I b) 1 cc)	2420	per kg 1,4751 ⁽⁴⁾
04.02 B I b) 2 aa)	2520	per kg 0,8934 ⁽⁵⁾
04.02 B I b) 2 bb)	2620	per kg 1,2609 ⁽⁵⁾
04.02 B I b) 2 cc)	2720	per kg 1,4751 ⁽⁵⁾
04.02 B II a)	2820	47,78
04.02 B II b) 1	2910	per kg 1,1708 ⁽⁵⁾
04.02 B II b) 2	3010	per kg 1,8095 ⁽⁵⁾
04.03 A	3110	212,88
04.03 B	3210	259,71
04.04 A	3300	211,73 ⁽⁶⁾
04.04 B	3900	186,67 ⁽⁷⁾
04.04 C	4000	143,23 ⁽⁸⁾
04.04 D I a)	4410	151,18 ⁽⁹⁾
04.04 D I b)	4510	159,52 ⁽⁹⁾
04.04 D II	4610	256,24
04.04 E I a)	4710	186,67
04.04 E I b) 1	4800	193,81 ⁽¹⁰⁾

<i>(ECU/100 kg net weight, unless otherwise indicated)</i>		
CCT heading No	Code	Import levy
04.04 E I b) 2	5000	160,56 ⁽¹¹⁾
04.04 E I c) 1	5210	120,42
04.04 E I c) 2	5250	257,28
04.04 E II a)	5310	186,67
04.04 E II b)	5410	257,28
17.02 A II	5500	41,05 ⁽¹²⁾
21.07 F I	5600	41,05
23.07 B I a) 3	5700	69,43
23.07 B I a) 4	5800	89,97
23.07 B I b) 3	5900	84,20
23.07 B I c) 3	6000	69,24
23.07 B II	6100	89,97

- (¹) For the purposes of this tariff subheading, 'special milk for infants' means products free from pathogenic toxicogenic germs and containing per gram less than 10 000 revivifiable aerobic bacteria and less than two coliform bacteria.
- (²) Inclusion under this tariff subheading is subject to conditions to be laid down by the competent authorities.
- (³) In calculating the fat content the weight of any added sugar shall be disregarded.
- (⁴) The levy on 100 kg of product falling within this subheading is equal to the sum of the following components :
- (a) the amount per kg shown, multiplied by the weight of milk and cream contained in 100 kg of product ;
 - (b) 7,25 ECU ; and
 - (c) 17,98 ECU.
- (⁵) The levy on 100 kg of product falling within this subheading is equal to the sum of the following components :
- (a) the amount per kg shown, multiplied by the weight of milk and cream contained in 100 kg of product ; and
 - (b) 17,98 ECU.
- (⁶) The levy is limited to :
- 18,13 ECU per 100 kg net weight for products listed under (a) in Annex I to Regulation (EEC) No 1767/82 imported from Switzerland and for products listed under (c) of that Annex imported from Austria or Finland,
 - 9,07 ECU per 100 kg net weight for products listed under (b) of Annex I to Regulation (EEC) No 1767/82 imported from Switzerland.
- (⁷) The levy is limited to 6 % of the customs value for imports from Switzerland, in accordance with Article 1 (3) of Regulation (EEC) No 1767/82.
- (⁸) The levy is limited to 50 ECU per 100 kg net weight for products listed under (o) and (p) of Annex I to Regulation (EEC) No 1767/82 imported from Austria.
- (⁹) The levy is limited to 36,27 ECU per 100 kg net weight for products listed under (g) of Annex I to Regulation (EEC) No 1767/82 imported from Switzerland and for products listed under (h) of that Annex imported from Austria or Finland.
- (¹⁰) The levy is limited to 12,09 ECU per 100 kg net weight :
- for products listed under (d) of Annex I to Regulation (EEC) No 1767/82 imported from Canada,
 - for products listed under (e) and (f) of that Annex imported from Australia or New Zealand.
- (¹¹) The levy is limited to :
- 77,70 ECU per 100 kg net weight for products listed under (i) of Annex I to Regulation (EEC) No 1767/82 imported from Romania or Switzerland,
 - 50 ECU for products listed under (o) and (p) of that Annex imported from Austria,
 - 101,88 ECU per 100 kg net weight for products listed under (k) of that Annex imported from Romania or Switzerland,
 - 65,61 ECU per 100 kg net weight for products listed under (l) of that Annex imported from Bulgaria, Hungary, Israel, Romania or Turkey and for products listed under (m) of that Annex imported from Bulgaria, Hungary, Israel, Romania, Turkey or Cyprus,
 - 55 ECU per 100 kg net weight for products listed under (n) of that Annex imported from Austria and for products listed under (r) of that Annex imported from Norway,
 - 18,13 ECU per 100 kg net weight for products listed under (q) of that Annex imported from Finland,
 - 12,09 ECU for products listed under (f) of that Annex imported from Australia and New Zealand.
- (¹²) Lactose and lactose syrup falling within subheading 17.02 A I are, in pursuance of Regulation (EEC) No 2730/75, subject to the same levy as that applicable to lactose and lactose syrup falling within subheading 17.02 A II.
- (¹³) For the purposes of tariff subheading ex 23.07 B 'milk products' means the products falling within tariff headings and sub-headings 04.01, 04.02, 04.03, 04.04, 17.02 A and 21.07 F I.
-

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1544/83

of 14 June 1983

fixing for Great Britain the level of the variable slaughter premium for sheep
and the amounts to be charged on products leaving that region

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1837/80 of 27 June 1980 on the common organization
of the market in sheepmeat and goatmeat⁽¹⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 1195/82⁽²⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No
2661/80 of 17 October 1980 laying down detailed
rules for applying the variable slaughter premium for
sheep⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No
1238/82⁽⁴⁾, and in particular Articles 3 (1) and 4 (1)
thereof,

Whereas the United Kingdom is the only country
paying the variable slaughter premium; whereas the
United Kingdom has decided to pay it only in Region
5 (Great Britain), within the meaning of Article 3 (1) of
Regulation (EEC) No 1837/80; whereas it is necessary
therefore for the Commission to fix, for the period 23
to 29 May 1983, the level of the premium and the
amount to be charged on products leaving that region;

Whereas Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 2661/80
stipulates that the level of the variable slaughter
premium is to be fixed each week by the Commission
for each Member State concerned or, in the case of the
United Kingdom, for Great Britain;

Whereas Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 2661/80
lays down that the amount to be charged on products
leaving the Member States concerned or, in the case of
the United Kingdom, Great Britain shall be fixed
weekly by the Commission for each Member State
concerned and in the case of the United Kingdom for
Great Britain;

Whereas it follows from the application of the rules
laid down in Article 9 (1) of Regulation (EEC) No
1837/80 and in Article 4 (1) and (3) of Regulation
(EEC) No 2661/80 that the variable slaughter premium
for sheep certified as eligible in the United Kingdom,
and the amounts to be charged on products leaving
Great Britain during the period 23 to 29 May 1983,
shall be as set out in the Annexes hereto;

Whereas it should be recalled that Commission Regu-
lation (EEC) No 3191/80 of 9 December 1980⁽⁵⁾, as
last amended by Regulation (EEC) No 1558/82⁽⁶⁾,
fixed transitional measures concerning non-recovery of
the variable slaughter premium for sheepmeat and
goatmeat products exported from the Community,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For sheep or sheepmeat certified in Great Britain as
eligible for the variable slaughter premium during the
period 23 to 29 May 1983, the level of the premium
shall be as set out in Annex I hereto.

Article 2

Without prejudice to the provisions of Regulation
(EEC) No 3191/80, for products referred to in Article 1
(a) of Regulation (EEC) No 1837/80 which left Great
Britain during the period 23 to 29 May 1983, the
amounts to be charged shall be as set out in Annex II
hereto.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day of its
publication in the *Official Journal of the European
Communities*.

It shall apply with effect from 23 May 1983.

⁽¹⁾ OJ No L 183, 16. 7. 1980, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 140, 20. 5. 1982, p. 22.

⁽³⁾ OJ No L 276, 20. 10. 1980, p. 19.

⁽⁴⁾ OJ No L 143, 20. 5. 1982, p. 10.

⁽⁵⁾ OJ No L 332, 10. 12. 1980, p. 14.

⁽⁶⁾ OJ No L 172, 18. 6. 1982, p. 21.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 June 1983.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

ANNEX I

Level of variable slaughter premium for certified sheep in Great Britain for the week commencing 23 May 1983

Description	Premium
Certified sheep or sheepmeat	21,006 ECU per 100 kilograms of estimated or actual dressed carcase weight ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Within the weight limits laid down by Great Britain.

ANNEX II

Amount to be charged for products leaving Great Britain during the week commencing 23 May 1983

		(ECU/100 kg)
CCT heading No	Description	Charge
01.04 B	Live sheep and goats other than pure-bred breeding animals	Live weight
		9,873
		Net weight
02.01 A IV a)	Meat of sheep or goats, fresh or chilled :	
	1. Carcases or half-carcases	21,006
	2. Short forequarters	14,704
	3. Chines and/or best ends	23,107
	4. Legs	27,308
	5. Other :	
	aa) Unboned (bone-in)	27,308
02.01 A IV b)	bb) Boned or boneless	38,231
	Meat of sheep or goats, frozen :	
	1. Carcases or half-carcases	15,755
	2. Short forequarters	11,029
	3. Chines and/or best ends	17,331
	4. Legs	20,482
	5. Other :	
02.06 C II a)	aa) Unboned (bone-in)	20,482
	bb) Boned or boneless	28,674
	Meat of sheep or goats, salted in brine, dried or smoked :	
	1. Unboned (bone-in)	27,308
	2. Boned or boneless	38,231

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1545/83

of 14 June 1983

altering the basic amount of the import levies on syrups and certain other products in the sugar sector

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 606/82⁽²⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levies on syrups and certain other sugar products were fixed by Regulation (EEC) No 1373/83⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1537/83⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 1373/83 to the information known to the Commission that the basic

amount of the levy on syrups and certain other sugar products at present in force should be altered,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The basic amounts of the import levy on the products listed in Article 1 (1) (d) of Regulation (EEC) No 1785/81, as fixed in the Annex to amended Regulation (EEC) No 1373/83, are hereby altered to the amounts shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 15 June 1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 June 1983.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.
⁽²⁾ OJ No L 74, 18. 3. 1982, p. 1.
⁽³⁾ OJ No L 141, 1. 6. 1983, p. 17.
⁽⁴⁾ OJ No L 155, 14. 6. 1983, p. 8.

ANNEX

to the Commission Regulation of 14 June 1983 altering the basic amount of the import levies on syrups and certain other products in the sugar sector

(ECU)			
CCT heading No	Description	Basic amount per percentage point of sucrose content and per 100 kg net of the product in question	Amount of levy per 100 kg of dry matter
17.02	Other sugars in solid form ; sugar syrups, not containing added flavouring or colouring matter ; artificial honey, whether or not mixed with natural honey ; caramel :		
	C. Maple sugar and other syrup	0,2784	—
	D. Other sugars and syrups (other than lactose, glucose and malto-dextrine) :		
	I. Isoglucose	—	37,30
	ex II. Other	0,2784	—
	E. Artificial honey, whether or not mixed with natural honey	0,2784	—
21.07	F. I. Caramelized sugar and molasses containing, in the dry state, 50 % or more by weight of sucrose	0,2784	—
	Food preparations not elsewhere specified or included :		
	F. Flavoured or coloured sugar syrups :		
	III. Isoglucose	—	37,30
	IV. Other	0,2784	—

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1546/83
of 14 June 1983
fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1785/81 of 30 June 1981 on the common
organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as
last amended by Regulation (EEC) No 606/82⁽²⁾, and
in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw
sugar were fixed by Regulation (EEC) No 1716/82⁽³⁾,
as last amended by Regulation (EEC) No 1538/83⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules
contained in Regulation (EEC) No 1716/82 to the
information known to the Commission that the levies

at present in force should be altered to the amounts
set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies referred to in Article 16 (1) of Regu-
lation (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of white
sugar and standard quality raw sugar, as set out in the
Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 15 June
1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 14 June 1983.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.
⁽²⁾ OJ No L 74, 18. 3. 1982, p. 1.
⁽³⁾ OJ No L 189, 1. 7. 1982, p. 42.
⁽⁴⁾ OJ No L 155, 14. 6. 1983, p. 10.

ANNEX

**to the Commission Regulation of 14 June 1983 fixing the import levies on white sugar and
raw sugar**

<i>(ECU/100 kg)</i>		
CCT heading No	Description	Levy
17.01	Beet sugar and cane sugar, in solid form:	
	A. White sugar: flavoured or coloured sugar	27,84
	B. Raw sugar	24,47 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 %; if the yield is other than 92 %, the levy applicable
is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 837/68.

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 1547/83
of 14 June 1983**

altering the import levies on products processed from cereals and rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organi-
zation of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1451/82⁽²⁾, and in particular
Article 14 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1418/76 of 21 June 1976 on the common organization
of the market in rice⁽³⁾, as last amended by the Act of
Accession of Greece⁽⁴⁾, and in particular Article 12 (4)
thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the
value of the unit of account and the exchange rates to
be applied for the purposes of the common agricul-
tural policy⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 2543/73⁽⁶⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the advice of the Monetary
Committee,

Whereas the import levies on products processed from
cereals and rice were fixed by Regulation (EEC) No
1325/83⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No
1529/83⁽⁸⁾;

Whereas Council Regulation (EEC) No 414/83 of 21
February 1983⁽⁹⁾ amended Regulation (EEC) No
2744/75⁽¹⁰⁾ as regards products falling within subhea-
ding 23.02 A of the Common Customs Tariff;

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 14 June 1983.

Whereas, if the levy system is to operate normally,
levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in
relation to each other at any given moment within
a band of 2,25 %, a rate of exchange based on
their central rate,
- for other currencies, an exchange rate based on the
arithmetic mean of the spot market rates of each of
these currencies in relation to the Community
currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on
13 June 1983;

Whereas the levy on the basic product as last fixed
differs from the average levy by more than 3,02 ECU
per tonne of basic product; whereas, pursuant to
Article 1 of Regulation (EEC) No 1579/74⁽¹¹⁾ the
levies at present in force must therefore be altered to
the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products processed
from cereals and rice covered by Regulation (EEC) No
2744/75, as last amended by Regulation (EEC) No
414/83, as fixed in the Annex to amended Regulation
(EEC) No 1325/83 are hereby altered to the amounts
set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 15 June
1983.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽⁵⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁶⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 139, 28. 5. 1983, p. 5.

⁽⁸⁾ OJ No L 153, 11. 6. 1983, p. 42.

⁽⁹⁾ OJ No L 51, 24. 2. 1983, p. 1.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

⁽¹¹⁾ OJ No L 168, 25. 6. 1974, p. 7.

ANNEX

to the Commission Regulation of 14 June 1983 altering the import levies on products processed from cereals and rice

(ECU/tonne)

CCT heading No	Import levies	
	Third countries (other than ACP or OCT)	ACP or OCT
11.02 A II ⁽²⁾	229,58	223,54
11.02 B II b) ⁽²⁾	168,19	165,17
11.02 C II ⁽²⁾	201,72	198,70
11.02 D II ⁽²⁾	129,69	126,67
11.02 E II b) ⁽²⁾	229,58	223,54
11.02 F II ⁽²⁾	229,58	223,54

⁽²⁾ For the purpose of distinguishing between products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 and those falling within subheading 23.02 A, products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 shall be those meeting the following specifications :

- a starch content (determined by the modified Ewers polarimetric method), referred to dry matter, exceeding 45 % by weight,
- an ash content, by weight, referred to dry matter (after deduction of any added minerals), not exceeding 1,6 % for rice, 2,5 % for wheat, 3 % for barley, 4 % for buckwheat, 5 % for oats and 2 % for other cereals.

Germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground, falls in all cases within heading No 11.02.

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COMMISSION

COMMISSION DECISION

of 31 May 1983

fixing the maximum aid levels for butter and concentrated butter for the 43rd individual invitation to tender issued under the standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 1932/81

(83/290/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1183/82 ⁽²⁾, and in particular Article 12 (3) thereof,

Whereas, pursuant to Commission Regulation (EEC) No 1932/81 of 13 July 1981 on the grant of aid for butter and concentrated butter for use in the manufacture of pastry products, ice-cream and other food-stuffs ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 48/82 ⁽⁴⁾, intervention agencies are to undertake a standing invitation to tender for aid for butter and concentrated butter;

Whereas Article 7 of the said Regulation lays down that a maximum aid level is to be fixed for the butter

and for the concentrated butter and that this is to be differentiated according to the intended use and the fat content of the butter, or that a decision may be taken not to accept any tender; whereas, in the case of concentrated butter, the amount of the processing security must be fixed taking account of the maximum aid level;

Whereas, in the light of the tenders received in response to the 43rd individual invitation to tender, the maximum aid should be fixed at the level specified below and the processing security for concentrated butter determined accordingly;

Whereas the Management Committee for Milk and Milk Products has not delivered an opinion within the time limit set by its chairman,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

For the 43rd individual invitation to tender issued under Regulation (EEC) No 1932/81, in respect of which the time limit for submission of tenders expired on 24 May 1983, the maximum aid and processing securities are hereby fixed as follows:

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 140, 20. 5. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 191, 14. 7. 1981, p. 6.

⁽⁴⁾ OJ No L 7, 12. 1. 1982, p. 5.

(a) *for butter:*

<i>(ECU/100 kg butter)</i>		
Use to which the butter is to be put (Article 4 of Regulation (EEC) No 262/79)	Fat content of the butter	Maximum aid level
Formula A	82 % or more	235,00
	80 % or more, but not exceeding 82 %	229,00
Formula B	82 % or more	150,00
	80 % or more, but not exceeding 82 %	—

(b) *for concentrated butter:*

<i>(ECU/100 kg pure concentrated butter)</i>		
Use to which the concentrated butter is to be put (Article 4 of Regulation (EEC) No 262/79)	Maximum aid level	Processing security
Formula A and/or C	302,00	330,00
Formula B	200,00	220,00

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 31 May 1983.

For the Commission
Poul DALSAGER
Member of the Commission

COMMISSION DECISION

of 31 May 1983

fixing, pursuant to the invitation to tender opened by Regulation (EEC) No 1119/83, the maximum amounts for the costs of delivery of butteroil as food aid

(83/291/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1183/82 ⁽²⁾, and in particular Article 6 (7) thereof,

Whereas, pursuant to Commission Regulation (EEC) No 1119/83 of 5 May 1983 on the delivery of various consignments of butteroil as food aid ⁽³⁾, the intervention agencies of the Member States have invited tenders for the manufacture and the costs of delivery as food aid of 1 940 tonnes of butteroil for certain third countries and beneficiary organizations;

Whereas, under Article 14 (2) of Commission Regulation (EEC) No 303/77 of 14 February 1977 laying down general rules for the supply of skimmed-milk powder and butteroil as food aid ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3474/80 ⁽⁵⁾, tenders in respect of Lot A could be made for quantities of 500 tonnes or a multiple of 500 tonnes;

Whereas Article 16 of the abovementioned Regulation provides that in the light of tenders received a maximum amount shall be fixed for each lot put up for tender or it shall be decided not to proceed with the tender;

Whereas, on the basis of the tenders received, the maximum amounts should be those specified below;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The maximum amounts to be set for the purposes of awarding a contract pursuant to Regulation (EEC) No 1119/83 shall be fixed as follows:

- Lot A: 2 273 138 ECU (D) ⁽⁶⁾
2 273 138 ECU (D)
2 273 138 ECU (D)
- Lot B: 1 098 056 ECU (F)
- Lot D: 914 803 ECU (F)

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 31 May 1983.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 140, 20. 5. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 125, 12. 5. 1983, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 43, 15. 2. 1977, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 363, 31. 12. 1980, p. 50.

⁽⁶⁾ For a partial quantity of 500 tonnes.

COMMISSION DECISION

of 31 May 1983

fixing, pursuant to the invitation to tender opened by Regulation (EEC) No 1120/83, the maximum amounts for the costs of delivery of skimmed-milk powder as food aid

(83/292/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1183/82 ⁽²⁾, and in particular Article 7 (5) thereof,

Whereas, pursuant to Commission Regulation (EEC) No 1120/83 of 5 May 1983 on the delivery of various consignments of skimmed-milk powder as food aid ⁽³⁾, the intervention agencies of the Member States have invited tenders for the costs of delivery as food aid of 500 tonnes of skimmed-milk powder for certain third countries and beneficiary organizations;

Whereas Article 16 of Commission Regulation (EEC) No 303/77 of 14 February 1977 laying down general rules for the supply of skimmed-milk powder and butteroil as food aid ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3474/80 ⁽⁵⁾, provides that, in the light of tenders received, a maximum amount shall be fixed for each lot put up for tender or it shall be decided not to proceed with the tender;

Whereas, on the basis of the tenders received, the maximum amounts should be those specified below;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The maximum amounts to be set for the purposes of awarding a contract pursuant to Regulation (EEC) No 1120/83 shall be fixed as follows:

Lot A: 9 823 ECU (D)

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 31 May 1983.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 140, 20. 5. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 125, 12. 5. 1983, p. 7.

⁽⁴⁾ OJ No L 43, 15. 2. 1977, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 363, 31. 12. 1980, p. 50.

COMMISSION DECISION

of 31 May 1983

correcting the Commission Decision of 19 May 1983 amending for the second time Decision 82/827/EEC concerning certain measures of protection against classical swine fever and the Commission Decision of 19 May 1983 establishing second modification of Decision 83/216/EEC concerning certain measures of protection against classical swine fever

(83/293/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Directive 64/432/EEC of 26 June 1964 on animal health problems affecting intra-Community trade in bovine animals and swine ⁽¹⁾, as last amended by Directive 82/893/EEC ⁽²⁾, and in particular Article 9 thereof,

Whereas by its two Decisions of 19 May 1983 the Commission reinforced the measures of protection against classical swine fever for live pigs coming from certain areas of the Netherlands and the Federal Republic of Germany;

Whereas, as a result of errors, the Dutch version of Article 1 of Decision 83/261/EEC of 19 May 1983 ⁽³⁾ amending for the second time Decision 82/827/EEC ⁽⁴⁾ and the Dutch, Danish and Greek versions of Article 1 of Decision 83/262/EEC of 19 May 1983 ⁽⁵⁾ amending for the second time Decision 83/216/EEC ⁽⁶⁾ do not correspond with those presented to the Standing Veterinary Committee for its opinion; whereas it is necessary therefore to correct the Decisions in question,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

In Article 1 of the Dutch version of the Commission Decision of 19 May 1983 amending for the second

time Decision 82/827/EEC concerning certain measures of protection against classical swine fever, 'levende fok- en gebruiksvarkens' is replaced by 'levende varkens'.

Article 2

Article 1 of the Dutch, Danish and Greek versions of the Commission Decision of 19 May 1983 establishing second modification of Decision 83/216/EEC concerning certain measures of protection against classical swine fever is hereby corrected as follows:

1. In the Dutch version, 'levende fok- en gebruiksvarkens' is replaced by 'levende varkens'.
2. In the Danish version, 'levende avlssvin og brugs-svin' is replaced by 'levende svin'.
3. In the Greek version, 'ζώντων χοίρων εκτροφής και απόδοσης' is replaced by 'ζώντων χοίρων'.

Article 3

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 31 May 1983.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 121, 29. 7. 1964, p. 1977/64.

⁽²⁾ OJ No L 378, 31. 12. 1983, p. 57.

⁽³⁾ OJ No L 143, 2. 6. 1983, p. 46.

⁽⁴⁾ OJ No L 347, 7. 12. 1982, p. 25.

⁽⁵⁾ OJ No L 143, 2. 6. 1983, p. 48.

⁽⁶⁾ OJ No L 121, 7. 5. 1983, p. 21.

COMMISSION DECISION

of 3 June 1983

establishing that the apparatus described as 'Lumonics — High Average Power CO₂ Laser, model TEA-820' may not be imported free of Common Customs Tariff duties

(83/294/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1798/75 of 10 July 1975 on the importation free of Common Customs Tariff duties of educational, scientific and cultural materials⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 508/82⁽²⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 2784/79 of 12 December 1979 laying down provisions for the implementation of Regulation (EEC) No 1798/75⁽³⁾, and in particular Article 7 thereof,

Whereas, by letter dated 24 November 1982, Italy has requested the Commission to invoke the procedure provided for in Article 7 of Regulation (EEC) No 2784/79 in order to determine whether or not the apparatus described as 'Lumonics — High Average Power CO₂ Laser, model TEA-820', ordered on 1 October 1979 and intended to be used for molecular dissociation tests requiring high energy and in particular for molecular beam spectroscopy tests, should be considered to be a scientific apparatus and, where the reply is in the affirmative, whether apparatus of equivalent scientific value is currently being manufactured in the Community;

Whereas, in accordance with the provisions of Article 7 (5) of Regulation (EEC) No 2784/79, a group of experts composed of representatives of all the Member States met on 30 May 1983, within the framework of the Committee on Duty-Free Arrangements, to examine the matter;

Whereas this examination showed that the apparatus in question is a laser; whereas its objective technical characteristics, such as the great stability, and the use to which it is put make it specially suited to scientific

research; whereas, moreover, apparatus of the same kind are principally used for scientific activities; whereas it must therefore be considered to be a scientific apparatus;

Whereas, however, on the basis of information received from Member States, apparatus of scientific value equivalent to the said apparatus, capable of being used for the same purposes, are currently being manufactured in the Community; whereas this applies, in particular, to the apparatus 'TL3' manufactured by Edinburgh Instruments Ltd, Riccarton, Currie, UK-Edinburgh EH14 4AP to the apparatus 'EMG 100/200' manufactured by Lambda Physik, Hans-Böcklerstraße 12, D-3400 Göttingen and to the apparatus manufactured on request by Laser Applications Ltd, Gothenburg Way, Sutton Fields Industrial Estate, UK-Hull HU8 0YE,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The apparatus described as 'Lumonics—High Average Power CO₂ Laser, model TEA-820', which is the subject of an application by Italy of 24 November 1982, may not be imported free of Common Customs Tariff duties.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 3 June 1983.

For the Commission

Karl-Heinz NARJES

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 184, 15. 7. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 74, 18. 3. 1982, p. 4.

⁽³⁾ OJ No L 318, 13. 12. 1979, p. 32.

COMMISSION DECISION

of 6 June 1983

on the implementation of the reform of agricultural structures in the
Netherlands pursuant to Council Directive 72/159/EEC

(Only the Dutch text is authentic)

(83/295/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Directive 72/159/EEC of 17
April 1972 on the modernization of farms⁽¹⁾, as last
amended by Directive 81/528/EEC⁽²⁾, and in parti-
cular Article 18 (3) thereof,

Whereas on 24 March 1983 the Government of the
Netherlands forwarded, pursuant to Article 17 (4) of
Directive 72/159/EEC, the decision of the Board of
the Foundation administering the Agricultural Deve-
lopment and Reorganization Fund No 280 of 29
December 1982 amending the decision of the Board
No 226 on the system of aid for the purpose of
promoting mutual assistance associations between
farms ;

Whereas Article 18 (3) of Directive 72/159/EEC
requires the Commission to determine whether,
having regard to the abovementioned decision of the
Board, the existing provisions in the Netherlands for
the implementation of the said Directive continue to
satisfy the conditions for financial contribution by the
Community to common measures within the meaning
of Article 15 thereof ;

Whereas the abovementioned decision of the Board
meets the requirements of the said Directive ;

Whereas the EAGGF Committee has been consulted
on the financial aspects ;

Whereas the measures provided for in this Decision
are in accordance with the opinion of the Standing
Committee on Agricultural Structure,

HAS ADOPTED THIS DECISION :

Article 1

Having regard to the decision of the Board of the
Foundation administering the Agricultural Develop-
ment and Reorganization Fund No 280 of 29
December 1982 amending the decision of the Board
No 226 on the system of aid for the purpose of
promoting mutual assistance associations between
farms, the existing provisions for the implementation
of Directive 72/159/EEC in the Netherlands continue
to satisfy the conditions for financial contribution by
the Community to common measures within the
meaning of Article 15 of Directive 72/159/EEC.

Article 2

This Decision is addressed to the Kingdom of the
Netherlands.

Done at Brussels, 6 June 1983.

For the Commission

Poul DALSAER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 96, 23. 4. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 197, 20. 7. 1981, p. 41.

COMMISSION DECISION

of 6 June 1983

authorizing Member States to permit temporarily the marketing of forest reproductive material not satisfying the requirements of Council Directive 66/404/EEC

(83/296/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Directive 66/404/EEC of 14 June 1966 on the marketing of forest reproductive material ⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece, and in particular Article 15 (1) thereof,

Having regard to the requests submitted by certain Member States,

Whereas production of reproductive material of the species set out in the Annex hereto is at present insufficient in all Member States, with the result that their requirements for reproductive material conforming to the provisions of Directive 66/404/EEC cannot be met;

Whereas non-member countries are not in a position to supply sufficient reproductive material of the relevant species which can afford the same guarantees as Community reproductive material and which conforms to the provisions of the above Directive;

Whereas the Member States should therefore be authorized to permit, for a limited period, the marketing of reproductive material of the relevant species which satisfies less stringent requirements;

Whereas, for genetic reasons, the reproductive material must be collected at places of origin within the natural range of the relevant species and the strictest possible guarantees should be given to ensure the identity of the material;

Whereas each of the Member States should furthermore be authorized to permit the marketing in its own territory of seed which satisfies less stringent requirements, together with plants produced therefrom, the marketing of which has been permitted under this Decision in another Member State; whereas, such a measure is likely to permit intra-Community trade in the relevant reproductive material and to satisfy better the needs of the Member States involved;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing

Committee on Seeds and Propagating Material for Agriculture, Horticulture and Forestry,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

1. Member States are hereby authorized, on the terms set out in the Annex hereto and on condition that the proof specified in Article 3 is furnished with regard to the place of provenance of the seed and the altitude at which it was collected, to permit the marketing within their own territory of seed satisfying less stringent requirements.
2. Member States are further authorized to permit the marketing in their own territory of seed approved for marketing under this Decision in another Member State.
3. Member States are further authorized to permit the marketing in their own territory of plants produced from the abovementioned seed.

Article 2

1. The proof referred to in Articles 1 (1) shall be deemed to be furnished where the seed is of the category 'source-identified reproductive material' as defined in the OECD (Organization for Economic Cooperation and Development) scheme for the control of forest reproductive material moving in international trade.
2. Where the OECD scheme referred to in paragraph 1 is not used at the place of provenance of the seed, other official evidence shall be admissible.
3. Where official evidence cannot be provided in the case of the species *Pinus Strobus*, Member States may accept other non-official evidence.

Article 3

Authorizations provided for under Articles 1 (1) and 2, in so far as they concern the first marketing in the territory of the Member States, shall expire on 29 February 1984. Authorizations granted under Article 1

⁽¹⁾ OJ No 125, 11. 7. 1966, p. 2326/66.

(1), in so far as they do not concern the first marketing, and authorizations granted under Article 1 (2) shall expire on 31 December 1986.

Article 4

Member States shall, before 1 April 1984, notify the Commission of the quantities of seed or, where appropriate, of plants satisfying less stringent requirements, which are approved for first marketing in their territory under this Decision. The Commission shall inform the other Member States thereof.

Article 5

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 6 June 1983.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

LEGEND

The Member States and the States of provenance are indicated in the order of the abbreviations of the international code used for motor vehicles.

1. *Member States*

B	— Kingdom of Belgium
D	— Federal Republic of Germany
DK	— Kingdom of Denmark
F	— French Republic
GB	— United Kingdom
GR	— Greece
I	— Italian Republic
IRL	— Ireland
L	— Grand Duchy of Luxembourg
NL	— Kingdom of the Netherlands

2. *States of provenance*

BG	— Bulgaria
CDN	— Canada
CH	— Switzerland
CS	— Czechoslovakia
DDR	— German Democratic Republic
H	— Hungary
J	— Japan
N	— Norway
PL	— Poland
PL(Ca)	— Poland (Carpathians)
R	— Romania
SU(Li)	— Union of Soviet Socialist Republics (Lithuania)
SU	— Union of Soviet Socialist Republics
USA	— United States of America
YU	— Yugoslavia

BILAG — ANLAGE — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO — BIJLAGE

Medlemsstat Mitgliedstaat Κράτος μέλος Member State État membre Stato membro Lid-Staat	Abies alba Mill.		Fagus silvatica L.		Larix decidua Mill.	
	kg	Oprindelse Herkunft Προέλευση Provenance Provenienza Herkomst	kg	Oprindelse Herkunft Προέλευση Provenance Provenienza Herkomst	kg	Oprindelse Herkunft Προέλευση Provenance Provenienza Herkomst
B	50	R	15 000	R (alt. 900 m max)	80	CS (Sudètes) PL (alt. 900 m max)
D	900	DDR, CS, R, CH	20 000	DDR, CS, R, CH	100	CS
DK	150	R				
F					100	F, CS (Sudètes), PL (Z. III-8 & VI-7) CH (alt. 800 m max)
GB			7 500	R	200	CS, PL, A
GR						
I			1 000	I		
IRL						
L						
NL	75	R	75 000	BG, R, CS	50	PL, CS

Medlemsstat Mitgliedstaat Κράτος μέλος Member State État membre Stato membro Lid-Staat	Larix leptolepis (Sieb. & Zucc. Gord.)		Picea abies Karst.		Picea stichensis Trautv. et Mey.	
	kg	Oprindelse Herkunft Προέλευση Provenance Provenienza Herkomst	kg	Oprindelse Herkunft Προέλευση Provenance Provenienza Herkomst	kg	Oprindelse Herkunft Προέλευση Provenance Provenienza Herkomst
B	80	J (Hokkaido)	200	PL (Carpathians) R, CS (alt. 900 m max)	80	USA (Washington)
D			200	PL, CS, R, SU, H, DDR	300	USA (Washington) CDN (British Columbia)
DK	50	J	100 200 150	R CS (alt. 600-800) PL	50 125	USA (Washington) CDN (Queen Charlotte Island)
F	30	J	200	F, R, PL (Z. VIII-3)	100	USA (Washington)
GB	250	J, EEC	300	R, PL, CS	1 000	CDN (QCI)
GR						
I	50	J (Hokkaido)				
IRL	150				225	CDN (Queen Charlotte I.)
L						
NL	80	J	200	PL, CS	25	USA (Washington) CDN (British Columbia)

Medlemsstat Mitgliedstaat Κράτος μέλος Member State État membre Stato membro Lid-Staat	Pinus nigra Arn.		Pinus silvestris L.		Pinus strobus L.	
	kg	Oprindelse Herkunft Προέλευση Provenance Provenienza Herkomst	kg	Oprindelse Herkunft Προέλευση Provenance Provenienza Herkomst	kg	Oprindelse Herkunft Προέλευση Provenance Provenienza Herkomst
B	75	YU			75	CDN (Ontario) USA (Appalachians)
D	300	YU	160	PL, SU	160	USA (Appalachians), DDR, CS
DK	100	YU	115	N (Zone Hy 1-0)	10	USA (Minnesota)
F			100	SU (Riga), PL (Z. II-1 & 2)	30	USA (Appalachians), CH
GB	50	A				
GR						
I					50	USA (Appalachians)
IRL						
L						
NL	200	A, YU			75	CDN (Ontario), USA (Appalachians)

Medlemsstat Mitgliedstaat Κράτος μέλος Member State État membre Stato membro Lid-Staat	Pseudotsuga taxifolia (Poir.) Britt.		Quercus borealis Michx.		Quercus pendunculata Ehrh.	
	kg	Oprindelse Herkunft Προέλευση Provenance Provenienza Herkomst	kg	Oprindelse Herkunft Προέλευση Provenance Provenienza Herkomst	kg	Oprindelse Herkunft Προέλευση Provenance Provenienza Herkomst
B	500	USA (Washington, West Cascades) (alt. 900 m max)				
D	6 000	CDN (British Columbia) USA (Oregon, Washington)	2 000	CS, DDR, USA (Appalachians)	15 000	DDR, YU
DK	50	USA (Washington)	21 000	N (Zone F-O)		
F	2 500	USA (Washington), F				
GB	300	CDN (Vancouver Is, British Col.), USA (Washington)	2 000	R, CS, EEC	10 000	R, PL, EEC, YU
GR						
I	500	USA (Washington, Oregon, California)			2 000	I
IRL	100	USA (Washington)				
L						
NL	400	USA (Washington) CDN (British Columbia)	25 000	YU, DDR, PL, CS	100 000	YU, PL, R

Medlemsstat Mitgliedstaat Κράτος μέλος Member State État membre Stato membro Lid-Staat	Quercus sessiliflora Sal.	
	kg	Oprindelse Herkunft Προέλευση Provenance Provenienza Herkomst
B	10 000	R
D		
DK		
F		
GB	8 000	R, PL, EEC
GR		
I	3 000	I
IRL		
L	—	
NL	50 000	PL, R

COMMISSION DECISION**of 6 June 1983****extending for the United Kingdom, in respect of a variety, the period provided
for in Article 15 (1) of Directive 70/457/EEC****(Only the English text is authentic)****(83/297/EEC)**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Directive 70/457/EEC of 29
September 1970 on the common catalogue of varieties
of agricultural plant species⁽¹⁾, as last amended by
Directive 80/1141/EEC⁽²⁾, and in particular Article 15
(2), (3) and (7) thereof,

Having regard to the application lodged by the United
Kingdom,

Whereas, under Article 15 (1) of the said Directive,
seed or propagating material of varieties of agricultural
plant species which have been officially accepted
during 1979 in at least one of the Member States and
which also meet the conditions laid down in the said
Directive are, with effect from 31 December 1981, no
longer subject to any marketing restrictions relating to
variety in the Community;

Whereas, however, Article 15 (2) of the said Directive
provides that a Member State may be authorized upon
application to prohibit the marketing of seed and
propagating material of certain varieties;

Whereas the United Kingdom has applied for such
authorization for a certain number of varieties of diffe-
rent species, amongst which variety Inca (hybrid
ryegrass);

Whereas Commission Decision 82/282/EEC⁽³⁾
extended the period provided for in the said Article 15
(1) for this variety for the United Kingdom to 31
March 1983;

Whereas, in respect of this variety, the United
Kingdom is not yet in a position to justify its applica-
tion, for reasons beyond its control;

Whereas the time limit in question shall therefore,
where the United Kingdom is concerned, be extended
for an appropriate period to allow complete examina-
tion of the application in respect of this variety
(Article 15 (7) of the above Directive);

Whereas the measures provided for in this Decision
are in accordance with the opinion of the Standing
Committee on Seed and Propagating Material for Agri-
culture, Horticulture and Forestry,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The time limit specified in Article 15 (1) of Directive
70/457/EEC is, where the United Kingdom is
concerned, extended from 31 March 1983 to 30
September 1983 in respect of the variety Inca (*Lolium*
 $\times$ hybridum).

Article 2

This Decision is addressed to the United Kingdom.

Done at Brussels, 6 June 1983.

For the Commission

Poul DALSAER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 225, 12. 10. 1970, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 341, 16. 12. 1980, p. 27.

⁽³⁾ OJ No L 126, 8. 5. 1982, p. 22.

CORRIGENDA

Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 3521/82 of 21 December 1982 amending and extending the period of applicability of Regulation (EEC) No 2819/79 making the imports of certain textile products from certain third countries subject to Community surveillance

(Official Journal of the European Communities No L 369 of 29 December 1982)

In the column headed 'Third countries' under category 39 of the Annex on page 18:

for: 'Portugal',

read: 'Portugal
Turkey'.
